

Des vêtements élégants et interchangeables



«L'avenir est dans le confort et dans les vêtements élégants, faciles à porter et interchangeables, pour permettre aux consommatrices d'en tirer le maximum». C'est ainsi que Samuel Workman, l'homme derrière les créations Irving Samuel, entrevoit la nouvelle décennie dans le monde de la mode.

Conscient des besoins de sa clientèle, M. Workman s'est mis à l'oeuvre pour proposer, pour le printemps et l'été 1990, des vêtements qui, tout en gardant la touche classique qui a fait la popularité et la réputation de la maison qu'il dirige, offrent aux consommatrices la possibilité d'être confortables et élégantes à la fois.

Des vestes sans col, faciles à porter, des pantalons à plis qui ne sont pas un carcan, des jupes, également à plis, qui donnent de l'aisance... une collection pour les femmes qui travaillent et cherchent le confort.

En cette époque de «coocooning et de retour à la ville», il est essentiel pour les créateurs de trouver le juste milieu entre la sophistication et l'intelligence dans les vêtements qu'ils proposent aux femmes, croit M. Workman.

Entre la laine légère qui permet des styles plus classiques pour les tailleurs et les manteaux et la soie lavée, divinement belle pour des vêtements plus fluides, on retrouve des ensembles en pur coton, faciles d'entretien, qui sont de bon ton en toutes circonstances.

Les rayures, les pois et les imprimés d'inspiration exotique sont les vedettes de la belle saison chez Irving Samuel. On les portera en toutes circonstances et on s'amusera à les coordonner les uns aux autres.

Pour le printemps, si les tailleurs sont près du corps, les manteaux sont amples et légers, virevoltant comme des robes à danser alors que pour le plein été, le coton se fait complice des journées et des soirées élégantes, utilisé dans des vêtements d'un style épuré, qui dureront plus longtemps qu'une seule saison.

Printemps oblige, les couleurs seront adoucies... des beiges, des

café au lait rayés d'ivoire, des roses tendres voisinent avec les caux noirs et blancs dont on a toujours envie... mais pour le plein été, on préférera les pois noirs sur fond blanc ou les rayés plus dramatiques qui s'y coordonnent. Entre la jupe classique, le pantalon et le bermuda, que choisir? Ce qui plaît davantage, bien sûr, puisque la mode n'est plus aux diktats et que chacune y puise ce qui convient à sa silhouette.

Chez Irving Samuel, on ne néglige pas non plus les grands classiques, les tailleurs noirs à cols blancs, les manteaux sept-huitième portés sur des jupes étroites qui feront un printemps élégant et les merveilleux petits tailleurs de l'été en coton gaufré... tout ce qu'il faut pour que la femme soit bien dans sa peau et que la mode soit une fête.



(Ci-haut, à gauche) La magie des pois et des rayures. Pantalon en coton à pois blancs sur fond noir, à porter avec une camisole rayée, sous un veston court en coton blanc. En ceinturon, on a drapé un foulard en coton à larges pois également blancs sur fond noir.

(Ci-haut, à droite) Manteau ample en gabardine légère, porté avec une veste Prince-de-Galles, sans col, et pantalon en lin coordonné. Cet ensemble est complété par un chemisier en «broadcloth» de soie plissé.

(A gauche) Chemisier à encolure d'inspiration renaissance, porté avec une jupe paréo. En voile de coton imprimé de fleurs et de feuilles.

(A droite) L'ensemble serait très classique n'eût été du choix des couleurs et de la ceinture drapée. Un heureux mélange.



UNE PRIMEUR AU CANADA

PIANO

Brentwood

2495\$



SURPLUS D'INVENTAIRE

Plusieurs SPÉCIAUX en magasin

sur orgues, pianos, pianos électroniques, guitares, claviers, etc.

MULTI MUSIQUE ENR.

Auparavant: Boîte à musique Lévis
Promenades King, Sherbrooke 564-0525

VENTE
SOLEIL



10% SUR TOUT, TOUT, TOUT...

Plus près de vos goûts...

Pablo Cardi

Carrefour de l'Estrie et Galeries 4 Saisons
Sherbrooke

1er ANNIVERSAIRE

PERMANENTE

28⁰⁰ avec shampooing, coupe et mise en plis.

ou TEINTURE avec shampooing et mise en plis au même prix.

alexandria

Coiffure - esthétique elle et lui
2650, King ouest • (819) 823-1133

Spécial \$80⁰⁰

JOURNÉE BEAUTÉ

- bain tourbillon ou sauna
- massage de détente
- facial, coupe, mise en plis
- manucure, pédicure, dîner santé
- léger maquillage

Avec votre facial (\$30) recevez un pédicure ou manucure gratuit (valeur \$10)

Comme toujours, nous utilisons et vendons les produits

L'OREAL

MERCI A NOTRE CLIENTELE

BIANCA

ACTIVE, ACTUELLE, UNIQUE... COMME MOI!

setlakwe

BLOUSE À MANCHES COURTES ET JUPE À TAILLE ÉLASTIQUE EN VISCOSE. VÊTE MARINE À DOUBLE BOUTONNAGE, POCHES PASSEPOILÉES, EN MÉLANGE DE LAINE FINE ET POLYESTER, PAR BIANCA.

BOUTIQUE SETLAKWE • CARREFOUR DE L'ESTRIE • (819) 565-0373

Vivre

Le plus important est de savoir manger

Québec (PC)

Ne vous préoccupez pas de manger deux fois moins ou même deux fois plus, mangez plutôt deux fois mieux sans fonder votre régime alimentaire sur le décompte des calories, une pratique qui tue à la longue.

Voilà ce que recommande, aux femmes notamment, la diététiste consultante, Mme Louise Lambert-Lagacé.

«Mieux manger comporte un effet secondaire heureux: la perte de poids», estime la spécialiste de la nutrition.

Selon Mme Lambert-Lagacé, les consommatrices québécoises sont, au plan alimentaire, doublement désavantagées en ce qu'elles mangent moins qu'autrefois par peur d'engraisser et que les aliments (manufacturés, transformés, raffinés, plus sucrés, plus frits, plus salés) manquent de valeurs nutritives essentielles.

Et l'état de santé?

La diététiste n'exclut pas cependant que manger moins puisse constituer un mauvais agissement pour peu cependant qu'on fasse de bons choix nutritifs. Mais, les régimes amaigrissants commercialement en vogue, estime-t-elle, n'ont rien réglé: on mange moins, on ne maigrit pas pourtant tandis que l'état de santé a tendance à se détériorer.

Aucune femme, insiste-t-elle, ne devrait par contre donner dans des théories alimentaires érigées. On ne peut manger que des céréales, que des fruits, que des légumes, que des légumineuses, que des produits laitiers; on ne peut écarter les viandes rouges comme ça, du revers de la main; on ne peut radicalement faire sien tel régime centré sur la prévention de l'ostéoporose, le cancer ou les maladies cardio-vasculaires qui sont du reste la cause première des décès chez les femmes de 50 ans et plus.

En effet, plaide la Mme Lambert-Lagacé, le meilleur régime alimentai-

re doit prendre en compte les besoins à la fois globaux et particuliers du corps humain. Il est important que la nourriture soit variée, pauvre en gras, riche en fibres et en protéines, équilibrée en vitamines et minéraux.

«Recherchez les aliments frais, ceux qui sont les moins emballés, les moins étiquetés parce qu'ils sont peu ou non transformés. Ils vous aideront, en plus, à bâtir votre immunité», reprend Mme Lambert-Lagacé qui exhale la simplicité, l'humour, le respect des autres et des générosités de la nature.

Fer

Les besoins en fer, chez la femme, sont considérables. «Une sur cinq n'a plus de réserve de fer. Une sur dix est carrément anémique», constate-t-elle. La combinaison fer, calcium et magnésium constitue un placement exceptionnel dans l'alimentation des Québécoises, et le dernier livre de Mme Louise Lambert-Lagacé 'Menus et recettes du défi alimentaire de la femme', publié par Les Éditions de l'Homme, en est le reflet éloquent.

Le livre a été fait en fonction des besoins spécifiques de la femme, de l'adolescence au troisième âge, mais est également bon pour l'homme, indique l'auteure qui en est déjà à son huitième ouvrage.

«Les carences alimentaires augmentent la tension prémenstruelle, entraînent la fatigue, diminuent la résistance aux infections. Une alimentation peu équilibrée est souvent à la source de maux de tête, d'insomnie et un certain nombre de petits maux que la médecine ne peut guérir», affirme la diététiste.

Dans 'Menus et recettes du défi alimentaire de la femme', Mme Lambert-Lagacé privilégie les recettes comportant des grains entiers, les légumes feuillus très verts (chou frisé, pak-choi, épinards), les légumineuses et le poisson.

Elle réserve aussi quelques pages à la crème Budwig dont elle dit faire son quotidien.

Dr Elise Bernier
M.D., L.M.C.C., C.M.F.C.
Omnipraticienne

Traitement médical et chirurgical
des varices et de la cellulite.

80 Vimy nord, Sherbrooke 822-2555
80 Vimy nord, Sherbrooke 822-2555

GARDERIE **DEJA 20 ANS**

PORTES OUVERTES
LE 6 MAI 1990
de 13 h 00 à 16 h 00

SHERBROOKE BIENVENUE A TOUS.

1178, rue Jogues
Sherbrooke, Qc
J1H 2Y4

Nous sommes les
fondateurs à Sherbrooke.



Ophthalmologie pédiatrique

Ophthalmologie générale

CLINIQUE DE LA VISION

- Investigation et traitement des maladies des yeux
- Troubles de la vision
- Examens de la vue
- Verres de contact

Dr Patrick Olivier, M.D., F.R.C.S.(C)

610, RUE BOWEN SUD
SHERBROOKE, Qc, J1G 2E9 (819) 821-0064

ÉCOLE de COIFFURE

PAUL DE RYCKE INC. (reconnue par le ministère de l'Éducation)

Début des cours
26 juin 1990

Durée: 6 mois

- Les techniques les plus modernes
- Enseignants professionnels dynamiques
- Développement de votre style personnalisé
- Une préparation au marché de l'emploi

SHERBROOKE **Interbeauté** Le succès en coiffure
51, rue Wellington nord
J1H 5A9 Numéro de permis FA0003 **566-8994**

Demandez notre brochure COURS

JOUR SOIR
ANGLAIS FRANÇAIS

Nom.....
Adresse.....
Ville.....Prov.....
Code postal.....Tél.....

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES
DANS UNE VOÛTE RÉFRIGÉRÉE

Établie depuis 1966
R. DAUPHINAIS
FOURRURES
668 King est, Sherbrooke
569-7679

Aussi:
VENTE
RÉPARATION
REMODELAGE
DE FOURRURES

Angus Dry Cleaning East Angus 832-2435
Aussi: MAGOG et ROCK FOREST



JARDIN MUSICAL Pré-maternelle

Développement intégral de l'enfant par la psychomotricité et la rythmique à l'intérieur de jeux, danses, chansons, arts plastiques.

Expérience unique pour la petite enfance

Service de garderie sur place
Information et inscription
Nicole Chevrier
565-7847

BULLETIN SPÉCIAL

TECHNIQUE AVANÇÉE POUR CESSER DE FUMER

Nos lasérothérapeutes reviennent d'un stage auprès des meilleurs spécialistes au monde. Notre efficacité est maintenant augmentée de 10%.

AUTRES THÉRAPIES DISPONIBLES
Contrôle du poids, stress, alcool, drogues, contrôle de la douleur, rééquilibrage énergétique.

ESTHÉTIQUE AU LASER

Rides, cellulite, acné, vergetures, drainage lymphatique.

Cure de santé concept total

Sherbrooke: (819) 822-0095
Drummondville: (819) 477-3121

Et pour les régions suivantes: Thetford Mines, Granby, Lac-Mégantic, St-Georges-de-Beauce: 1-800-465-2538

BULLETIN SPÉCIAL

Une montre aide à choisir le sexe de l'enfant

Bâle, Suisse (Reuter)

Un fabricant de montres suisses, Ernst Streit, a présenté une montre qui non seulement donne l'heure mais indique aux couples quand la femme peut concevoir un garçon ou une fille.

La montre précise aussi, grâce à une aiguille correspondant au cycle mensuel de la femme, quels sont les jours où elle est fertile.

M. Strein a expliqué que la méthode utilisée était fondée sur la théorie selon laquelle les spermatozoïdes porteurs du chromosome masculin «XY» atteignent l'ovule plus vite que ceux portant le chromosome féminin «XX», mais mourraient plus vite.

Si un couple a des rapports deux jours avant l'ovulation, seuls les spermatozoïdes porteurs du chromosome «XX» risquent de survivre. Mais s'ils ont des rapports le jour de l'ovulation, les spermatozoïdes porteurs du chromosome «XY» atteindront probablement l'ovule en premier.

La montre, qui coûte 90 francs suisses (60 \$), permettrait de déterminer le sexe de l'enfant avec 90 pour cent d'exactitude, selon M. Streit.

CARNET COMMUNAUTAIRE

• Rénovation de l'église

Il y aura un souper-spaghetti demain dimanche, le 29 avril, de 17h à 19h, au sous-sol de l'église St-Antoine de Lennoxville. Les profits de cette activité iront à la rénovation de l'église.

Accroché au tabac?



Cessons de fumer
La méthode qui a fait ses preuves! (514) 421-1301

Pour épargner 25.00 voir l'annonce à la page 9 du TELE+.



FESTIVAL #4010, résine de synthèse, garantie 2 ans.
149⁹⁵\$

FAUTEUIL #3273
59⁹⁵\$



GRAZIOLI #1614
Textylène. Garantie 2 ans.
Blanc 89\$



GRAZIOLI/COCKTAIL
Berceuse à structure métallique. Dossier et siège en résine de synthèse.
89\$



KETTLER/CARIBIC
16 positions. Résine de synthèse, garantie 5 ans.
109⁹⁵\$



PLACE FLEURIMONT



(819) 563-1255



Crédit disponible

Voyages

L'Acadie accueille les étrangers avec plaisir

Shippagan, Nouveau-Brunswick (PC)

Même si les Acadiens ont été victimes par le passé de nombreuses persécutions, ils ressemblent beaucoup plus aujourd'hui à des conquérants qu'à un peuple conquis.

Les visiteurs qui se rendent en Acadie, à l'extrémité nord-est du Nouveau-Brunswick, sont souvent frappés par la vitalité de cette nation francophone qui a su survivre au sein d'une autre nation.

La France donna le nom d'Acadie à la Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick, à l'île du Prince-Edouard ainsi qu'à certaines parties du Québec et du Maine. Chassés de leurs fermes et de leurs maisons des Maritimes en 1755 par les Anglais victorieux, quelque 3800 Acadiens revinrent de leur exil quelques décennies plus tard pour cultiver des terres côtières stériles au nord du Nouveau-Brunswick.

Ils sont aujourd'hui 250 000, soit plus du tiers de la population du Nouveau-Brunswick. Des villages de pêche prospères aux ports grouillants d'activité et plusieurs maisons magnifiques témoignent de la résurrection acadienne.

Loin de craindre l'incursion des étrangers, l'Acadie rassérénée les accueille aujourd'hui avec plaisir. Et les touristes anglophones sont rapidement conquis par le charme et le mode de vie distinctif de cette courageuse nation.

L'île Miscou, qui se trouve à l'extrémité est de la région, évoque les sols marécageux et venteux qui durèrent désespérer les fermiers acadiens à leur retour au pays, vers la fin du 18^e siècle.

Miscou, qui est accessible gratuitement par traversier, est fière de son phare datant de 1856, à l'entrée de la baie des Chaleurs. De l'immense plage isolée, les visiteurs qui ont une bonne vue peuvent apercevoir des baleines et des phoques.

Nom indien

À l'ouest se trouve Shippagan, communauté très active possédant une importante flotte de bateaux de pêche.

Le nom vient d'un mot indien micmac signifiant «chemin des canards» et rappelle le grand nombre d'oiseaux sauvages qui faisaient jadis leur nid dans les marécages. Depuis la Deuxième Guerre mondiale, ces marécages ont aidé à diversifier l'économie du village en fournissant de la mousse de tourbe.

Le complexe de l'Aquarium et du Centre maritime — situé près du port avec sa propre marina — constitue le principal attrait touristique de Shippagan.

Il faut facilement une demi-journée pour visiter ce centre moderne; on y trouve notamment la timonerie reconstituée d'un chalutier et son outillage électronique complexe destiné à repérer les poissons, ainsi que des dizaines d'aquariums illustrant divers aspects de la vie aquatique.

Un peu plus à l'ouest se trouve le port de pêche de Caraquet, qui fut fondé en 1758 et est devenu la capitale culturelle de l'Acadie. Plusieurs centaines de drapeaux acadiens — une étoile à cinq points fixée à l'angle supérieur gauche du drapeau tricolore français — y claquent au vent du large.

Des activités culturelles francophones sont organisées chaque année à Caraquet le 15 août, fête de l'Assomption et fête nationale des Acadiens.

À environ 10 kilomètres de la ville se trouve le Village historique acadien, immense complexe qui recrée la vie quotidienne telle qu'on la connaissait de 1780 à 1890. Des guides en costume d'époque occupent d'authentiques maisons en bois, des fermes, des commerces et autres habitations qui ont été transportés ici depuis leur emplacement d'origine.

Les habitations — environ trois douzaines — datent surtout du 19^e siècle et incluent un restaurant où l'on peut goûter à des spécialités acadiennes. Au bureau d'accueil, on trouve des films bilingues, une boutique de souvenirs et une cafétéria.

Plus à l'ouest encore se trouve Bathurst, qui compte environ 15 000 habitants. Cette ville est connue pour ses exploitations minières. Il est possible d'organiser de temps à autre des visites dans les mines (consultez le

bureau de tourisme de la ville), mais les touristes sont également dirigés vers le Centre d'interprétation des mines et minerais du Nouveau-Brunswick, dans la municipalité voisine de Petit Rocher.



À environ 10 kilomètres de Caraquet se trouve le Village historique acadien, immense complexe qui recrée la vie quotidienne telle qu'on la connaissait de 1780 à 1890.

STAN BUY CLUB

MEILLEUR ACHAT

VARADERO (EL UVERO)
 \$249 + 140 + 26
 \$269 + 140 + 26 (app. 1 ch.)
 départ 5 mai 1 sem.

COMPLET

CET ÉTÉ, POURQUOI PAS UNE CROISIÈRE DE MONTRÉAL À NEW YORK? LE «REGENT STAR» VOUS OFFRE DES DÉPARTS DU 24 JUIN AU 2 SEPTEMBRE. AVANTAGES: ANIMATION FRANCOPHONE, CUISINE FRANÇAISE RAFFINÉE, RÉDUCTION DE \$200 À \$300 LE COUPLE SI RÉSERVÉ AVANT LE 11 MAI.

SOSUA	ORLANDO
Club Escapade (tout inclus) 1 sem. \$459 + 160 + 34 2 sem. \$539 + 200 + 34 départs 6 au 27 mai	Avion Hôtel Voiture 1 sem. \$259 + 140 2 sem. \$369 + 160 départs 5 au 26 mai
Plusieurs autres spéciaux disponibles vers le Sud et l'Europe. Veuillez appeler pour cotations.	Eural pass - croisières - assurances voyages - achat, rachat d'auto-circuits en Europe, etc. disponibles.
219, rue Wellington sud Sherbrooke 566-5595	
Pour de plus amples informations relativement aux conditions applicables aux forfaits ci-haut mentionnés, veuillez communiquer avec l'un de nos bureaux. Permis du Québec 13826	

voyages bellevue inc. 1360 KING OUEST
566-8663

VOYAGES BELLEVUE ET CROISIÈRES SOLEIL VOUS OFFRENT: LES PERLES DE LA MÉDITERRANÉE

15 sept. — 1 oct.
avec Suzanne et Paul-Hubert Hallé

CROISIÈRE 7 JOURS SUR L'AUSONIA DE LA CIE ITALIENNE SIOSA. Départ de Majorque, escales à: TUNIS, Palerme, Capri, Gènes, Barcelone.

SÉJOUR 7 JOURS SUR L'ÎLE ENCHANTERESSE DE MAJORQUE

RÉSERVEZ AVANT LE 15 MAI ET OBTENEZ UN RABAIS DE **50\$**

CROISIÈRES SOLEIL

Permis du Québec ACTA 13823

Découvrez l'Angleterre et l'Ecosse

Une exclusivité de Voyages CAA

15 SEPTEMBRE 1990
18 jours

Prix:
Membres CAA 2449\$
Non-membres 2499\$

RESERVEZ avant le 25 avril et ECONOMISEZ \$50 par couple

ESPAGNE - PORTUGAL MAROC

Circuit exclusif à Voyages CAA

28 septembre au 16 octobre 1990
DEPART GARANTI avec accompagnateur local.

Hâtez-vous, 10 places disponibles

Pour obtenir nos brochures explicatives ou pour informations, adressez-vous à:

VOYAGES CAA

2990, King O. Sherbrooke (819) 566-5132

Voyages Thomas Cook CHEZ EATON

SPÉCIAUX DE JUIN

	1 SEMAINE	2 SEMAINES	ECONOMIE PAR COUPLE JUSQU'À (OU PRIX BROCHURE)
FORT-LAUDERDALE Départs du 20 mai au 17 juin*			
Howard Johnson's Ocean Edge	429\$	609\$	80\$
Sheraton Yankee Trader standard	459	669	100
Sheraton Yankee Clipper standard	479	699	120
MIAMI (vol sur Fort-Lauderdale) Départs du 20 mai au 17 juin*			
Thunderbird standard	449	659	80
Chateau by the Sea standard	419	579	60
PALM BEACH (vol sur Fort-Lauderdale) Départs du 20 mai au 17 juin*			
Howard Johnson's Palm Beach	479	699	60
Howard Johnson's Oceanfront	509	749	260
PUERTO PLATA Départs le dimanche du 3 au 24 juin Playa Dorada Hôtel & Casino (Taxe hôtelière et frais de service compris)	469	599	120
Villas Doradas standard	469	549	140
PUNTA CANA Départs le dimanche, du 3 au 17 juin			
Bavaro Casino (2 repas par jour)	579	789	160
Bavaro Golf Apartments (2 repas par jour) (app. à 2 ch. occ. quad.)	589	809	160
CANCUN Départs le samedi du 26 mai au 24 juin			
Sheraton Cancun standard	549	779	140
Fiesta Americana Plaza Cancun & Villas standard	579	819	160
Hyatt Regency standard	599	879	140

*Une semaine seulement pour le départ du 17 juin en Floride.
Ces tarifs s'appliquent aux nouvelles réservations seulement.

Vacances Canadiennes
UN UNIVERS DE VOYAGES

Bureau de Voyages Thomas Cook chez Eaton:

Carrefour de l'Estrie
567-0402 ou 563-9555

Vous pouvez porter les chèques de voyage Thomas Cook MasterCard sur votre carte Eaton

Credit accepté avec la carte Eaton

Thomas Cook Chèques de Voyage

EATON

Carrefour des Voyages Permis du Québec

ITP CARREFOUR VOYAGE POUR VOS VOYAGES EXCLUSIF! Venez vous procurer votre carte Privilège et profitez de ses avantages.

LA GRECE
VOYAGE ACCOMPAGNE DE SHERBROOKE
Départ le 28 mai
2 PLACES DISPONIBLES SEULEMENT

Paris
PARIS - PRINTEMPS/ETE 90
Gros porteurs
A partir de \$449

England
Departure from Sherbrooke
GRAND TOUR OF BRITAIN AND IRELAND
9 August
Acc: Mrs E. Foreman - 02 sept.

Escapade A Atlantic City
NUIT BLANCHE 19 MAI
DU SAMEDI SOIR 90
Départ Dorval 19h 00
Départ Atlantic City 05h 40
Via INTAIR JET
AU BALLY'S park place CASINO HOTEL & TOWER
Un luxueux palace situé sur le Boardwalk. Divertissement et spectacles se succèdent jour et nuit au Bally's Pub. Un casino gigantesque vous attend pour tenter votre chance et neuf restaurants sont à votre service.

129\$ plus 29\$ taxes et frais de services EN PLUS
VOTRE MINI VACANCE COMPREND: RECEVEZ 100\$ Cadeau
transporteur 20\$ US en plus de 25\$
transferts aller-retour 20\$ US à valeur en pièces pour un
entre l'aéroport et l'hôtel 15\$ US en coupons repas

GROUPES ETE Réductions si dépôt avant le 1^{er} mai.

21-24 juin:	Atlantic City
24-28 juin:	Hampton Beach
1-10 juillet:	Maritimes
21-28 juillet:	Nouvelle-Ecosse et croisière
4-18 août:	Ouest Canadien
7 au 13 août:	Îles Mingan
11-18 août:	Îles de la Madeleine

Carrefour de l'Estrie
3050, boul. Portland
Sherbrooke, J1L 1K1
563-7131

et aussi...
18, rue du Manège
Coaticook
849-6329

Haltour Permis du Québec VACANCES

LES GRANDES VACANCES PRINTEMPS / ETE

ACAPULCO 18EM CIMOTEL DO BRASIL 299	CANCUN SUITES BRISAS 18EM 339
MIAMI 18EM CIMOTEL ALLISON 229	FT. LAUDERDALE DAYS INN LAUDERDALE 18EM 229
CUBA (Varadero) BARLOVENTO 18EM 299	SOSUA CIMOTEL CAROLINA 18EM 299
JAMAÏQUE, JAMAÏQUE NEGRIL 18EM BANDI SAN (Pige) 399	
MONTEGO BAY 18EM UPPER DECK (Culti) 389	
COMBO ORLANDO / DAYTONA (Avion - Hôtels - Voiture) 18EM GOLDEN LINK / CORAL BEACH 379	
CROISIÈRES AU SOLEIL INCLUANT: - Vol aller / retour sur Ft. Lauderdale - 3 ou 6 jours de croisière - 5 ou 2 nuits d'hébergement à Miami	
BAHAMAS 3 JOURS 349	MEXIQUE 5 JOURS 569

P A R I S
Vol à partir de : **399** + 21.50\$ (tx)
Spécial long séjour: **429** + 21.50\$ (tx)
Valable pour certaines dates à partir du 26 Juin
Départ le 26 Juin
Retour le 04 Sept

BRUXELLES
Billet ouvert 1 an
à partir de : **359** + 29.00\$ (tx)

*Txs /serv. sur toutes dest. 1 sem : 149.00
*Txs /serv. pour les croisières 179.00
*Valides pour certaines dates entre le 30 Mai et le 27 Octobre

610 rue GALT Ouest
Tél. ; 823-0023

Voyages

Oman fait revivre son passé en restaurant ses châteaux

Jean-Pierre PERRIN
Jabrin, sultanat d'Oman (AFP)

On dirait un palais en carton-pâte, trop beau pour être vrai, avec des créneaux trop dentelés et des crépis trop soignés. Comme des dizaines d'autres édifices, le château de Jabrin, l'un des plus beaux du sultanat, qui date du XVIIe siècle, a fait l'objet d'une restauration particulièrement poussée qui ne laisse guère de place à l'imagination.

«Oman veut son passé», commente un diplomate occidental en poste à Mascate. Dans ce but, le gouvernement omanais a entrepris une oeuvre immense de restauration.

Contrairement à d'autres pays du Golfe, le sultanat n'a pas honte de ce passé. Les innombrables tours portugaises, plantées par le colonisateur le long du littoral qu'il occupa de 1508 à 1649, sont tout autant restaurées que les châteaux arabes construits dans la tradition omanaise.

Merveille

Pour Jabrin, les autorités ont tout fait pour que ce palais retrouve son antique splendeur. Les plafonds peints sont une pure merveille. Au cinquième étage, on a recréé le «majlis» (parlement), dont les membres, d'un seul regard, pouvaient embrasser l'immense arête du désert.

Des châteaux en Oman, il y en a des centaines. Leur restauration a été confiée principalement à des spécialistes marocains.

Pas seulement pour les touristes

La remise en état des châteaux du sultanat n'est pas seulement destinée aux beaux yeux des touristes qui commencent à découvrir ce pays. «En fait, elle vise surtout à redonner un passé au peuple omanais, un peuple qui a 3000 ans d'histoire et qui, jusqu'à ses vingt dernières années (le sultan Qabous a été porté au pouvoir en 1970), avait été dépossédé de ce passé», déclare le même diplomate.

Non au tourisme de masse

S'il est vrai que la restauration des sites, desservis par des routes splendides, profite également aux touristes, on ne laisse pas pour autant ces derniers envahir le sultanat.

«Nous ne voulons pas de tourisme de masse, ni de voyageurs à sac à dos. Nous ne voulons pas voir notre pays ravagé comme certains l'ont été», indique un responsable du ministère omanais de l'Information.

De toute évidence, le Sultanat a le culte du passé à l'heure où nombre d'États du Golfe détruisent ce qu'il leur a légué.

Ainsi, des fouilles archéologiques commencent à dévoiler la préhistoire d'Oman.

LA MAISON DU VOYAGE

voyages
st-vincent inc

LE PERSONNEL DE VOYAGES ST-VINCENT



Christiane Bérard,
conseillère



Serge Labrie,
conseiller



Christine Mailloux,
conseillère

M. Jean-Denis Moreau, actionnaire
M. Guy Cloutier, actionnaire,
M. Jean Chouinard, actionnaire
M. Gilles Sauriol, actionnaire

463, RUE PAPINEAU, SHERBROOKE (J1E 1X4)

566-7007

CEGEP DE DRUMMONDVILLE

XIe COURS D'ÉTÉ EN ESPAGNE

(Madrid, Alicante sur les bords de la Méditerranée)

**PRIX: 1 530\$ (2 semaines)
1 690\$ (3 semaines)
1 840\$ (4 semaines)**

QUAND: en JUILLET et en AOÛT 90
INCLUS DANS LE PRIX: chambre individuelle à Alicante, transports aériens et terrestres, tous les repas sauf 5, les cours d'espagnol (tous les niveaux), les cours de flamenco, plusieurs excursions (VALENCE, BENIDORM, ETC.), encadrement et personnel expérimenté, plusieurs visites avec guide, les frais d'inscription au Cégep, TOUTES LES TAXES SAUF LA TAXE D'AÉROPORT.

RENSEIGNEMENTS:
• DRUMMONDVILLE (Cégep)
Pierre Trudel: (819) 478-4671
(819) 295-5282





LA FRANCE
Départ
8 septembre
avec
Albéo et Léonne Desjardins
564-0124

— COTE D'AZUR
— ALPES
— ILE-DE-FRANCE

CIRCUIT 20 JOURS
2615\$ par personne occ. double

Inclus:
transport aérien, transport en autocar de luxe, tous les repas sauf 3 lunches, plusieurs visites, taxes et pourboires pour hôtel et repas, taxes d'aéroport Can. et Europe.

VANCOUVER
A partir de **299\$**
+ tx 33.90
Informez-vous des conditions.

CROISIÈRES AU SOLEIL
750\$ et service 1798
Incluant: vol aller-retour sur Fort Lauderdale, 8 jours de croisière, 2 jours à Miami.

PARIS???
Le prix varie selon la date de départ

Voyages Orford PLUS INC

303, King o., Sherbrooke

565-0015

756, 12e Avenue n., Sherbrooke

564-4433

PERMIS DU QUEBEC

Profitez du Week-end de la Fête nationale

Wells Maine
CHAMBER OF COMMERCE

REDÉCOUVREZ WELLS

Des miles de plages sans frontières, des restaurants fabuleux, d'excellentes possibilités de camping et d'hébergement. Du magasinage fantastique. Une véritable place où vous êtes toujours bienvenus. Écrivez ou appelez à la Chambre de Commerce de Wells, P. B. 356, Wells, Maine, 04090, (207) 646-2451

Il fait 1010 à Ogunquit!

La température de notre nouveau "hot tub" extérieur surplombant la froide Atlantique bleue atteint 1010. Pourquoi ne pas faire l'air froid et vous réchauffer à nos prix d'aubaines? Profitez aussi de notre piscine intérieure chauffée et de notre sauna.

SPECIAL WEEK-END FÊTE NATIONALE

- Hébergement 3 nuits
- Dîner complet chez Jonathan's (menu ouvert)
- Déjeuner complet chaque matin (buffet le dimanche)
- Vin, fromages et croûtes à l'arrivée
- * 299.93 \$48.78 can. par couple, taxe incluse.
- Forfait week-end 2 nuits (le même que ci-dessus) disponible jusqu'au 18 juin 1990.
- * 222.96 \$46.64 can. par couple, taxe incluse. (exclut: 25.5 - 28.5)
- * prix plus élevés signifient la proximité de la mer

ANCHORAGE

Face à la mer

Ogunquit, Maine, 03907
(207) 646-9384

A partir de
\$84.95
par personne

ILE MONHEGAN
Voiles scintillantes

L'une des plus magnifiques îles du Maine. Découvrez le charme naturel et les vues à vous couper le souffle de Monhegan, tout en demeurant dans l'un de nos confortables appartements-cuisine. Bains privés, vues de l'océan et de la prairie, et hébergement pour jusqu'à quatre personnes, sont seulement quelques-uns des avantages offerts. Nous avons aussi des listes de chalets à vendre ou à louer sur l'île. Brochures disponibles sur demande. Ouvert à l'année longue.

Box 344, Monhegan, ME 04852,
207-596-0041

Amy Melenbacker and Bill Baker, propriétaires.

Von Simm's Victorian In B&B
(Box. 645 - sur la Route 2)
Dixfield, Maine 04224
(207) 562-4911

5 bains privés, 2 bains partagés, lits simples et queen, déjeuners copieux

Un B&B victorien élégant dans le joli village côtier de Camden.
(207) 236-6060
82, rue Elm
Camden, Maine 04843

MAGASINEZ A FREEPORT
Chez L.L. Bean et aux 110 magasins d'usines.

SPECIAL PRINTANIER
\$36.50 p.p.occ. d.

BUDDY KROGER
FREEPORT
cafe

E.U., Route Un et 1-95
Freeport, Maine
(207) 865-3106

Expérimentez la vie dans une suite à l'occasion du Week-end de la Fête nationale!

VOUS AIMEREZ VOTRE SEJOUR A PORTLAND A L'HOTEL QUI VOUS OFFRE SEULEMENT DES SUITES

PROFITEZ DE NOTRE TARIF WEEK-END DE \$85, VALEUR AU PAIR, OFFERT A L'ANNÉE LONGUE A NOS AMIS CANADIENS.

- Le tarif inclut le déjeuner complet et deux coupons-bruvages
- Chaque chambre est une suite confortable, deux pièces, avec tous les agréments
- Profitez de notre Club Sauna, du Jacuzzi et de notre salle d'exercice.
- Magasinage possible au Maine Mall, Old Port Freeport et aux fameux magasins d'usines du Maine.
- Vaste stationnement gratuit et accès facile à l'autoroute

A l'Aéroport international Jetport
1050, rue Westbrook
Portland, Maine 04102
207-775-2200
207-775-2200
Pour réservations:
composez sans frais:
800-7-JETPORT

Quality Suites

GRAND BEACH INN

OLD ORCHARD BEACH, MAINE
(207) 934-4621

- Suites et appartements
- Équipement complet
- Terrain de jeux
- Tarifs au mois et à la semaine avantageux
- Chambres d'invités super vastes
- Téléviseur
- Service de chien

SPECIAL PRE-SAISON JUSQU'AU 25 MAI
Vendredi et samedi (nuits) à partir de \$69/ch.
Samedi - jeudi (nuits) à partir de \$49/ch.
Enfants, moins de 17 ans, gratuit

198, Grand Ave est, Old Orchard Beach, Maine, 04064, (207) 934-4621

SUEZ SUNNY ISLES FLORIDE

Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins
au bord de l'océan
(entre Miami Beach et Fort Lauderdale)

- Dégustation vins fromages.
- Soirées «sauces grillées»
- Soirées «Pizza»
- Tennis gratuit le jour et le soir
- Réfrigérateur dans toutes les chambres
- Gratuit pour enfants de 15 ans partageant la chambre des parents.

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS.
Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement

1-800-327-5278

TEL: 567-0356

LE VOYAGE AVEC JULES

Vendredi 4 mai
Festival folklorique de Valleyfield
Réception, tour de ville, cocktail, souper, spectacle
Départ: 8h30 **\$50.00**

Jedi 24 mai
Cirque du soleil complet.

Samedi 26 mai
2e voyage pour le Cirque du soleil (dernier spectacle au Canada) et le spectacle Imax au Vieux Port de Montréal.
Départ: 8h30 Le tout: **\$45.00**

Mercredi 6 juin
Pèlerinage Notre-Dame-du-Cap
Visite du Musée au port de Trois-Rivières.
Départ: 8h30 **\$22.00**

Samedi 16 juin
Une journée à la Baie James
2 repas, visite de LG2
Départ: 4h00 du matin avion et autobus inclus. **\$259.00**

24 au 28 juin
Grand spécial Wildwood, New Jersey
5 jours, 4 nuits, hôtel de luxe, 7 repas, buffet, croisière, visite, cocktail, Atlantic City, Casino (cadeau bonus de \$10.00 par personne) **\$365.00** (can.)

Surveillez nos voyages pour juillet

Informations:
Jules Huard 567-0356
Mme Etherington 562-0871
Mme Tremblay 849-4937
(Coaticook) 14168

Misty Harbor Resort
B.P. 367
Wells, Maine, 04090

SPECIALS DU PRINTEMPS
Dès maintenant jusqu'au 27 juin

Semaine \$139 par couple
Week-end \$159 par couple

Spécial incluant
3 nuits, certificat \$25 pour repas
Non compris: week-end férié.
Personne supplémentaire \$10/nuît
Piscine intérieure chauffée

Goûtez la magie du Maine
207-646-8373
1-800-992-5002

Observation de baleine Acadian

BATEAU D'OBSERVATION UNIQUE A BAR HARBOR

- Embarcation rapide, moderne
- Cabine fermée chauffée avec cuisine et bar
- Taux de réussite d'observation très élevé
- Baleines à bosse, baleine franche, à ailerons et "minke", avec en plus dauphins, marsouins, phoques et plusieurs variétés d'oiseaux marins.
- Les naturalistes, l'équipage, les capitaines sympathiques sont de vrais professionnels.
- Saison: de juin à octobre

POUR PLUS D'INFORMATIONS:
DU 15 MAI AU 10 OCTOBRE, composez:
(207) 288-9794 ou (207) 288-9776
OU ECRIVEZ A: West Street, Bar Harbor, ME, 04609
DEPARTS DU QUAI GOLDEN ANCHOR

C'est le printemps au Paradis

Bar Harbor

et au Parc national Acadia

Le printemps au paradis est une période de rajeunissement, beauté, enthousiasme... et à des tarifs hors saison. A partir du 1er mai, les portes sont grandes ouvertes et les amis de Bar Harbor vous attendent. Tout est prêt, tout est là... sauf les foules de l'été. Que pourriez-vous désirer de plus au paradis? Pour recevoir notre Guide-vacances, envoyez \$1.00 à:

Chambre de Commerce
Dépt. MC, Bar Harbor, ME, 04609

Old Orchard Beach

maine

Écrivez ou téléphonez pour brochure couleur.
(207) 9 COMPOSEZ 008

Boîte 600
Old Orchard Beach
Maine 04064

Pendant ce week-end de la Fête Nationale, faites un tour au Maine et allez plus loin avec votre argent!

Visitez le Maine pendant ce week-end de la Fête Nationale et obtenez plus pour votre argent. Quelques-uns des établissements les plus renommés du Maine vous offriront des bonus comparables à des tarifs pré-saisons, des cadeaux-prime avec achat, des tirages pour d'autres week-ends gratuits, des certificats-cadeaux et accepteront l'argent canadien à sa valeur au pair.

MAINE
La vie à son meilleur

N 62658

New York boude le 20 \$ américain

Col WOODWARD New York (PC)

Le billet américain de 20 \$ a cours légal partout aux États-Unis, sauf à New York... peut-être. On serait porté à croire que ce billet ne vaut rien dans cette ville, après avoir essuyé maints refus de la part de commerçants de la métropole américaine qui refusent cette dénomination.

Selon la réglementation municipale, les chauffeurs de taxi ne sont pas dans l'obligation de faire la monnaie d'un billet plus élevé que 10 \$, si bien que le visiteur éclairé ferait bien de réclamer du chauffeur hélé s'il consentira à lui faire la monnaie de son billet de 20 \$, avant de prendre place dans sa voiture.

Gros pourboire

Si vous oubliez cette simple précaution, vous risquez de devoir offrir un pourboire princier au chauffeur. En faisant la monnaie de votre billet de 20 \$, il pourrait décider, légalement, de ne vous remettre pas plus de dix dollars; ainsi, un voyage inscrit six dollars au compteur risque de vous en coûter 10 \$, il pourrait ne vous remettre que 10 \$ plutôt que 14 \$.

Le manque de billets de 2 \$ en circulation aux États-Unis — ils sont rares, mais ils existent bel et bien malgré ce que l'on croit généralement — accroît la difficulté.

Ainsi, les vendeurs de journaux, les vendeurs sur la rue et les petits commerçants préfèrent parfois perdre votre clientèle que de vous faire la monnaie d'un billet de 20 \$ pour un achat peu coûteux.

Les touristes feraient donc bien, à New York, de changer leurs billets de 20 \$ pour d'autres de un et de cinq dollars, ce qu'il est facile de faire à l'hôtel, dans le métro ou dans les guérites de péage des autoroutes.

Vérifiez votre monnaie

Dans les autobus de New York, par ailleurs, on refuse tous les billets de banque, si bien que le passage de 1,15 \$ doit être entièrement payé en monnaie ou avec un jeton.

Dans les autres régions du nord-est des États-Unis, les billets de 20 \$ sont généralement mieux acceptés, les touristes et visiteurs étant mieux accueillis et les commerçants et caissiers — probablement moins soucieux des questions de sécurité — gardant un peu plus de numéraires sous la main.

Dollar canadien?

La devise canadienne, toutefois, ne suscite que de la curiosité chez de nombreux commerçants de New York et de nombreuses banques refusent de les transiger. Parmi celles qui acceptent de convertir nos dollars en devises américaines, mentionnons

les succursales de Bank Leumi, Chemical Bank et Deak International: il est préférable toutefois de téléphoner pour prendre rendez-vous.

Les caisses automatiques des banques reliées à des réseaux financiers internationaux acceptent toutefois les cartes bancaires canadiennes.

Il faut compter

Un autre conseil lorsque vous êtes à New York: n'oubliez jamais que les caissiers — pas plus ceux des banques que de tous les commerces — ne comptent à haute voix la monnaie qu'ils vous remettent. Ils vous remettent tout simplement celle-ci en liasse.

Il est doublement important pour les Canadiens ou tout autre étranger habitués à compter des billets de banque de couleurs différentes pour chaque dénomination, de bien compter sa monnaie avant de quitter la caisse.

PARIS 90

LA FORMULE

TOUT TERRAIN TOURBEC

L'AVION À PARTIR DE 349.* + 12. PAR JOUR

UNE VOITURE POUR

PAR JOUR

autres taxes et assurances incluses

AVION Du 8 avril au 3 mai 399
 Du 4 mai au 19 juin / Du 6 au 28 août 449
 Du 20 juin au 8 juillet 499
 Du 9 juillet au 5 août / Du 29 août au 5 sept. 479

AVTO Du 12 et 19 mai 479

Autres taxes et assurances incluses

• Toutes taxes et assurances incluses

• Rabais

• Garantie assistance en cas d'accident et bris de voiture

• Autres modèles disponibles

Dernière chance
 Prix garanti
 Achat avant le 28 avril

TOURBEC

remue ciel et terre pour vous!

SHERBROOKE, 1578 KING OUEST (819) 563-4474

BOUTIQUE DU VOYAGE

DE L'ESTRIE (1980) INC.

RÉALISEZ VOS RÊVES!

Joignez-vous à l'un de nos groupes accompagnés

CÔTE D'AZUR, ILE-DE-FRANCE.
 Vivez l'histoire de la France au château du Puy-du-Fou
 2 juin 1990

Esther Morales accompagnatrice

YUGOSLAVIE, ITALIE.
 Découvrez l'Art et l'Histoire de ces merveilleux pays.
 4 août 1990

Raymond Judd accompagnateur

ALLEMAGNE, AUTRICHE, HONGRIE
 Vivez le jeu de la passion à Oberammergau, profitez de ce privilège que nous aurons d'avoir concerts, opéra commentés par Mme Lorette Codère-Brunelle, professeur de musique, et laissez-vous bercer sur le Danube.
 Circuit exclusif à la Boutique du Voyage.
 Nombre de sièges limité.
 1 septembre 1990

Louise Goulet-Lecours accompagnatrice

FRANCE, ITALIE, SUISSE.
 7 septembre 1990

Esther Morales accompagnatrice

BOUTIQUE DU VOYAGE

2339, Les Promenades King - Sherbrooke - 819 563 7343
 525, 1ère Avenue - Asbestos - 819 879 7188
 Détenteur d'un permis du Québec

Emplettes et tourisme au Maine

CAMPING WELLS BEACH
 RR3, Box 237, E.U., Rte 1, Wells, ME 04090
 Tarifs printaniers réduits
 Pour réservations, composez (207) 646-7570.
 Ouvert du 12 mai au 7 octobre

MOTEL CAPE PORPOISE
 Kennebunkport, Maine
 Locations
 Condos \$600 par semaine
 Unités motel \$65 par jour
 (207) 967-3370

Sea Mist Resort
 P.O. Box 1524
 Wells, Maine 04090

Un air de printemps
 Maintenant jusqu'au 29 juin
 Semaine, \$119
 Week-end, \$129 par couple

Spécial comprenant:
 3 nuits d'hébergement
 Certificat dîner \$25
 Piscine intérieure chauffée
 Excluant les week-ends/feries
 Personne supplémentaire \$10/nuit

Faites vos réservations pour l'été
MAINTENANT
 207-646-6044
 1-800-448-0925

Écrivez pour recevoir votre
GUIDE POUR LES BED & BREAKFASTS
 de la région de York - Ogunquit
 P.O. Box 881
 York Harbor
 Maine 03911

Notre 53e Année!

The Beachmere Inn

Du 6 avril à la mi-déc.
 Site unique sur Little Beach
 Suites-cuisinettes luxueuses et tranquilles, avec balcons.
 P.O. Box 2340L - Beachmere Lane
 Ogunquit, Maine 03907 -
 207-646-2021
 FORFAITS HORS-SAISON

Votre port d'attache à Bar Harbor

Abritez-vous avec les autres bateaux, le long des quais et tout près des charmantes rues éclairées de Bar Harbor. Nous sommes à seulement quelques minutes du Parc national Acadia.

AUBERGE ET QUAI GOLDEN ANCHOR vous invite à profiter du spectacle magnifique du printemps à Bar Harbor. Les rues sont dégagées, et le parc est idéal pour la bicyclette, la marche et la flânerie. C'est le temps parfait pour des aubaines exceptionnelles et pour profiter de nos coupons-rabais aux boutiques et restaurants.

Argent canadien au pair sur nos bas tarifs hors saison
 Appelez-nous dès aujourd'hui pour réserver votre chambre

SANS FRAIS DU CANADA
1-800-328-5033
 ou **207-288-5033**
 Ou écrivez à: Dépt. NB, West Street
 Bar Harbor, ME, 04609
 L'offre se termine le 15 juin 1990

The Golden Anchor Inn & Pier

Le week-end de la Fête Nationale au Maine est du temps bien employé.

Argent canadien au pair!
 Pendant le week-end de la Fête nationale (18-21 mai) les hôtels et restaurants du Maine participants, oublieront le taux d'échange et acceptent l'argent canadien au pair. Recherchez le symbole dans les annonces.

Gagnez un week-end gratuit!
 En plus, plusieurs hôtels offriront, à leurs invités du week-end de la Fête Nationale, la possibilité de gagner un autre week-end gratuit au Maine. Recherchez ce symbole dans les annonces et informez-vous au sujet de cette offre spéciale lors de vos réservations.

Escapade au Maine!
 Profitez de ces spéciaux et faites de votre week-end de la Fête Nationale une escapade-emplètes au Maine pour vous et votre famille. Et pour plus d'informations, appelez directement les participants à cette promotion réunis dans cette page.

Gagnez un certificat-cadeau de \$100 chez L.L.Bean

Pour être éligible à gagner l'un des deux certificats-cadeaux de L.L.Bean, le légendaire "magasin qui connaît les grands espaces", postez ce coupon à: Maine Office of Tourism, 189, State Street, Augusta, ME, USA 04333*. Ou déposez-le à l'un des centres d'informations aux visiteurs de Houlton, Calais, Yarmouth ou Kittery. Par la même occasion, procurez-vous un Guide-vacances du Maine.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

TELEPHONE _____

MAINE
 La vie à son meilleur.

* Deux certificats-cadeaux de \$100 seront attribués lors d'un tirage au sort parmi tous les coupons reçus. Aucun achat nécessaire.

Ocean Walk Hotel

Relaxez. Ocean Walk Hotel est votre paradis personnalisé - un endroit placé sur la plage où rien, sauf le sable, ne s'interpose entre vous et l'eau.

Le tout nouvel hôtel de luxe de Old Orchard. Situé directement sur la mer sur la plage de Old Orchard. Suites une chambre et studio.

Spécial hors saison, 11 mai au 21 juin, deux nuits, \$99, occ. double.

Informations/Réservations:
Ocean Walk Hotel
 East Grand Avenue
 Old Orchard Beach, ME, 04064
 207-934-1716

PROFITEZ DES TARIFS PRINTANIERS SPECIAUX A BAR HARBOR

Bar Harbor Inn

Le meilleur hôtel tous services face à la mer au Maine La façon parfaite de profiter de la magnifique côte accidentée du Maine, de l'historique bar Harbour et du Parc national Acadia. Détendez-vous dans nos élégantes chambres et gîtez-vous à bas prix dans notre restaurant face à la mer.

ESCAPADE WEEK-END
 Deux nuits
 De maintenant au 24 mai 1990

- 2 nuits d'hébergement
- 2 déjeuners
- 1 dîner
- Certificat-cadeau de \$20

A partir de **\$119***
 Argent canadien. Plus taxe et pourboire
 * Tous les tarifs sont par personne/ occupation double
 Tous les repas sont par personne

Forfaits spéciaux disponibles à l'année longue. Informez-vous.
 Pour réservations, composez
1-800-248-3351
 7, NEWPORT DRIVE
 BAR HARBOR, ME, 04609

FORFAITS GOLF DISPONIBLES
\$59 canadien
 2 jours, incluant voiturette

Dernières Aubaines vacances!

\$17.80 par jour
 Dimanche-ven.
 Forfait 5 jours

Incluant hébergement confortable, bain privé, téléviseur, activités, piscine, tennis et ENCORE PLUS! Comprend 2 repas "à volonté" par jour. Aussi un des plus beaux terrains de golf 18 trous du Maine.

Brochure gratuite

THE INN AT FULBARD SPRING
 Poland Spring, ME 04274 ou appelez
 (207) 998-4671, de 9h00 à 17h00
 Tous les tarifs sont par personne, plus taxe de vente et frais de service.

Si vous n'êtes pas allé jusqu'à Stonington, vous n'êtes pas vraiment dans l'est.

The CAPTAIN'S QUARTERS INN & MOTEL

sur Main Street, Stonington, MAINE 04681
 207-367-2420
 Ouvert toute l'année.

Sleepytown Motel & Resort

Route 1, P.O. Box 97M, Wells, ME 04090
 Entre Ogunquit et Kennebunk

TOUT PRES DE 4 PLAGES

Spéciaux printemps et automne
 Jusqu'au 24 juin et du 8 sept au 21 oct.
 Incluant pour chaque nuit:
 • hébergement
 • déjeuner
 • dîner à la table du Capitaine (Du homard, bien sûr!)
\$32.50
 une personne, occ. double
 2 nuits minimum

Choix de 42 unités de motel ou 38 chalets avec cuisinette sur 12 acres aménagées • Chauffage A/C • Téléviseur avec câble • Piscine chauffée

Écrivez pour une brochure gratuite ou composez notre numéro 24 heures:
(207) 646-5545

Water Crest
 P.O. Box 37 U.S. Rt. 1
 Wells, ME 04090

Propre, amical et fiable
 Chez nous nous avons le chalet ou le motel qu'il vous faut!
 Pour réservations et brochures:
(207) 646-2202 N 6259

Hawaiian Isle Sunny Isles, Floride
MOTEL AU BORD DE L'OCEAN
 176th. ST. ET COLLINS AVE.
 (Entre Miami Beach et Fort Lauderdale)
19\$ U.S. Du 22 avril au 19 décembre
 par jour, par personne, 2 par chambre, 25 des 115 chambres.
 Gratuit pour les enfants de moins de 14 ans s'ils partagent la chambre de 2 adultes.
 2 piscines chauffées • Coffre Shop • Salle à manger • SPA • Réfrigérateur dans chaque chambre • Tennis et stationnement gratuits.
 N 62582
 Pour renseignements ou réservations consultez votre agent de voyage ou téléphonez à frais virés au
1-800-327-5275

TOURBEC VOYAGES

BILLETS D'AVION ALLER-RETOUR

Paris	349
Bruxelles	374
Athènes	799
Londres	399
Hong Kong	1179
Rome	659
Los Angeles	399
New York	109
Vancouver	299

Taxes d'aéroport en sus.
 Consultez-nous pour les conditions de réservations et d'annulation.

NEW YORK
 Bus, hôtel 3 jours, 2 nuits.
 Pour Fête de Dollard du 18 au 21 mai.
 Prix par pers.
175\$ quad
209\$ double

Sherbrooke, 1578 ouest, rue King
(819) 563-4474 Permis du Québec 13827

Les dangers pour les enfants dans les pays chauds

d'après AP et PC

Les enfants sont de plus en plus nombreux à accompagner leurs parents dans les pays chauds, pour des voyages temporaires comme pour de longs séjours.

Premier élément à envisager avant le départ: les vaccinations. C'est l'occasion de remettre le carnet de vaccination à jour. La polio est presque disparu en Amérique du Nord et en Europe de l'Ouest, alors que le réservoir de virus polio reste très important dans les pays tropicaux. La vaccination s'impose donc avant de se rendre dans certains de ces pays. Quelques-uns d'entre eux réclament même des vaccinations particulières, le plus souvent celle de la fièvre jaune. Cette vaccination est exigible à partir de l'âge de 12 mois, mais elle peut cependant être effectuée dès 9 mois. Se posent enfin la question des vaccins spécifiques, non obligatoires mais recommandés pour certains voyages: anti-méningocoque, anti-typhique, anti-rabique, anti-hépatite B. L'opportunité de chacun de ces vaccins est à discuter avec le médecin.

Deuxième élément: la trousse médicale. Là encore, le type de voyage est déterminant. Mais on prévoiera de toute façon: des médicaments contre la fièvre, les convulsions, les vomissements, des sels de réhydratation orale pour les diarrhées, et éventuellement des antibiotiques. Côté petit matériel, on pensera à emporter un thermomètre, une pince à épiler, un désinfectant, des pansements tout prêts, une crème solaire d'indice de protection élevé.

Troisième et dernier élément: les précautions à prendre sur place. La protection contre les moustiques n'est jamais inutile. Outre la gêne et le danger d'infection que représentent ces petites bêtes chez les enfants dans les pays chauds, certains moustiques peuvent transmettre le paludisme. La protection contre cette affection est impérative dans certains pays. Elle repose sur la prise de médicaments qui diffèrent selon les régions géographiques.

LA BILLETTERIE

Amsterdam 448\$ vol + gratia 1 semaine	PARIS 349\$	BRUXELLES 359\$	COPENHAGUE 589\$	FRANCFORT 599\$
ROME 737\$	LONDRES 419\$	LISBONNE 539\$	ATHÈNES 845\$	BANGKOK 1225\$
				TOKYO 1298\$

Club Aventure voyages

819/822-1223 PERMIS DU QUÉBEC 14106

CET ÉTÉ, OFFREZ-VOUS DES VACANCES BIEN MÉRITÉES!



UNE MULTITUDE DE PLAGES DORÉES QUI GLISSENT DOUCEMENT VERS L'EAU LA PLUS CHAUDE AU NORD DE LA FLORIDE.

Venez à la belle province du Nouveau-Brunswick cet été. N'oubliez pas vos bâtons de golf, vos jumelles, votre canne à pêche, votre bicyclette, vos chaussures de marche, votre maillot de bain, votre planche à voile, votre voilier, et surtout votre sens de l'aventure.

Pouvez-vous en obtenir autant ailleurs? Si près de vous? Pour si peu?

Appelez-nous donc dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement votre pochette de voyage du Nouveau-Brunswick. Vous y trouverez une foule de renseignements utiles ainsi que des cartes routières. Ou encore écrivez-nous à: Tourisme Nouveau-Brunswick, Succursale ST. C.P. 12345, Fredericton, Nouveau-Brunswick, E3B 5C3 Canada.

NOUVEAU-BRUNSWICK

POUR OBTENIR GRATUITEMENT VOTRE POCHETTE DE VOYAGE, COMPOSEZ, DÈS AUJOURD'HUI, NOTRE NUMERO SANS FRAIS: 1-800-561-0123

Escapades-vacances.



Dites adieu au tohu-bohu de la ville, aux embouteillages et au téléphone. Il ne faut que quarante-cinq minutes par le traversier Marine Atlantique, à partir du Cap-Tourmentin, Nouveau-Brunswick, pour vous évader vers l'Île-du-Prince-Édouard, l'île enchantée au parfum de mer doux et caressant. Une fois sur l'île, vous pourrez vous

promener pendant des heures sur des plages magnifiques, vous régaler de somptueux dîners au homard... nager, jouer au golf, collectionner des coquillages, vous détendre et jour de chaque instant. Au plaisir de vous accueillir sur le quai!

Pour obtenir un guide de vacances gratuit et l'horaire du traversier, veuillez nous écrire ou téléphoner.

APPELZ L'ÎLE
1-800-565-7421
MARIAGES
1-800-565-0267
AMÉRIQUE DU NORD
TÉLÉPHONISTE N° 776

Marine Atlantic
Marine Atlantique

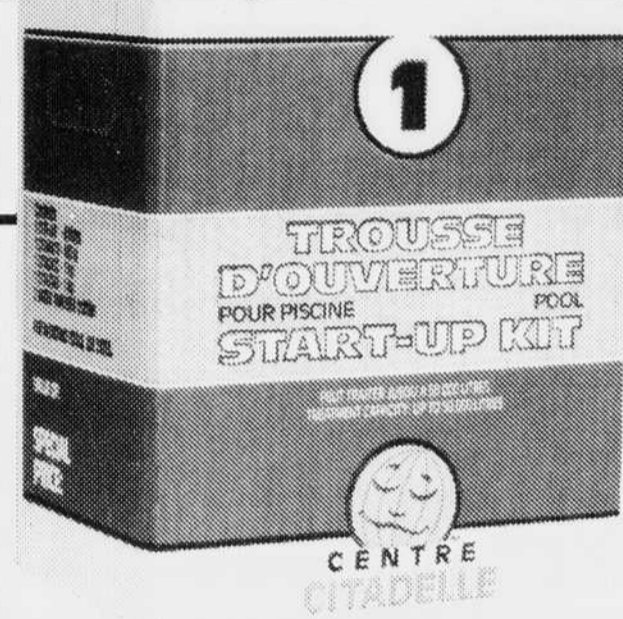
Tours Acadie
Voyages, tarifs et forfaits
Mont Carmel
Île-du-Prince-Édouard
Canada C0B 2E0
(902) 854-3228

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
CANADA MD
Ministère du Tourisme, C.P. 940, Dept. 76,
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) Canada C1A 7M5
Une île unique au monde!

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21h00

COUP DE

Chaleur



GRATUIT
CITANET
1 LITRE

TROUSSE D'OUVERTURE

À l'achat d'une trousse d'ouverture de piscine au bas prix de 39,99 \$ obtenez 1 litre de nettoyeur de vinyle CITANET gratuitement.

COUP DE

Chaleur

39⁹⁹

CHOIX DE PLUSIEURS COULEURS
CHAISE NON INCLUSE

Dratex®: produit résistant au chlore et la moisissure.

COUSSINS

Achetez 3 coussins en Jacquard® ou Dratex® et obtenez-en 1 gratuit.

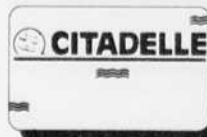
COUP DE

Chaleur

1
COUSSIN
GRATUIT



CITADELLE



LA CARTE DE CRÉDIT CITADELLE DEMANDEZ-LA!

CRÉDIT PRÉ-AUTORISÉ INSTANTANÉMENT. SUJET À CERTAINES CONDITIONS.

PRIX EN VIGEUR DANS TOUTS LES CENTRES CITADELLE DU JEUDI 26 AVRIL AU SAMEDI 28 AVRIL À LA FERMETURE DES SUCCURSALES JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. LES PHOTOGRAPHIES DE CETTE ANNONCE NE SERVENT QU'À TITRE DE RÉFÉRENCE. IL SE PEUT QUE LES PRODUITS DIFFÈRENT LÉGÈREMENT. PLANS MISE DE CÔTÉ ET FINANCEMENT DISPONIBLES

Rock Forest
4701, boul. Bourque
564-8611

Granby
848, rue Principale
378-4944

Arthabaska
54, rue Girouard
357-9231

Saint-Hyacinthe
520, rue Martineau
773-5667

Drummondville
1050, boul. Les Galeries
474-2777

Thetford Mines
842, boul. Smith Sud
335-9166

HEURES D'OUVERTURE ESTIVALE : Lundi au vendredi de 9 h 00 à 21 h 00
Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche de 11 h 00 à 17 h 00